

**Riconoscere
(valutare, identificare)**

Kinderakut-/notfall für Eltern: Handreichungen zur Orientierung

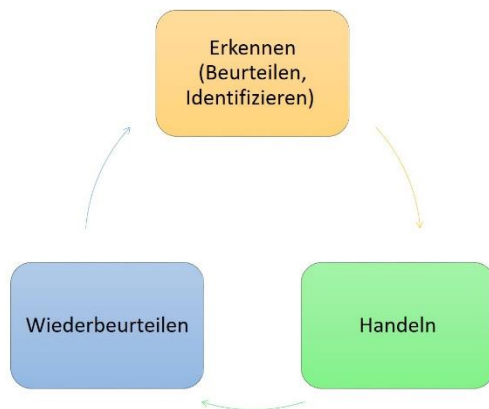
ENTWURF

Von der universitären Kinderintensiv-/anästhesie in die Südtiroler Volksmedizin der Eltern und Großeltern für Kinder zu Berge und zu Tale mit Kräutern, Pflanzen usw. - eine integrative Kombination durch die Physiopathologie (Autor: Dr. Burkhard Wermter – www.0-18.eu – psrc-suedtirol@outlook.com : man freut sich ueber Kommentare und eigen Erfahrungen)

Physiologie – Pathologie – Physiopathologie

Allgemein:

- 1) Was passiert im Körper (Physiologie)
- 2) Was ändert sich bei Krankheit? (Physiopathologie)
- 3) Handlungsablauf:



Lebensrettende Sofortmaßnahmen (FLS Family Life Support):

www.0-18.eu/FLS.html

Urgenza/Emergenza pediatrica per genitori: appunti per l'orientamento

BOZZA

Urgenza/Emergenza pediatrica per genitori: appunti per l'orientamento

Dalla terapia intensiva e anestesia pediatrica a livello universitario alla medicina popolare sudtirolese per bambini, praticata da genitori e nonni in montagna ed a valle con erbe, piante... –

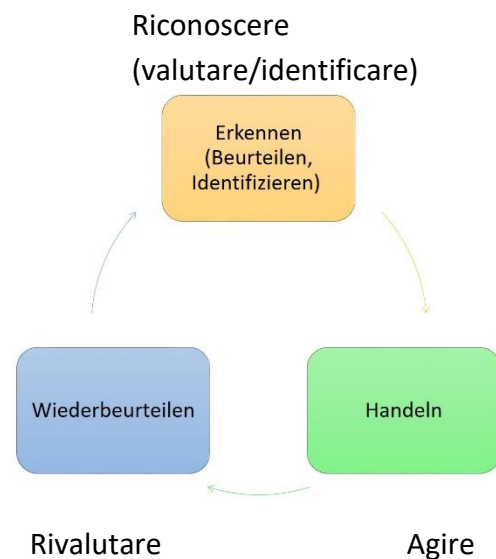
una combinazione integrativa attraverso la fisiopatologia

(autore: Dr. Burkhard Wermter – www.0-18.eu – psrc-suedtirol@outlook.com : si apprezzano commenti e esperienze)

Fisiologia – Patologia - Fisiopatologia

In generale:

- 1) Cosa succede nel corpo (Fisiologia)
- 2) Cosa cambia durante la malattia (Fisiopatologia)
- 3) Procedura d'azione



Selbstlernpuppe mit DVD für zu Hause für die ganze Familie, Großeltern und Kinderbetreuer: die DVD ist zwar auf Englisch/Spanisch, man kann aber einfach dem Video "nachtturnen".

Kosten: 40-50 Euro mit MWSt und Lieferung

Bestellung: www.laerdal.it

Steht nicht im Internetangebot: Artikelname: Minibaby infant cpr anytime – Bestellnummer: 15-1013 LIEFERDAUER 5 Tage bis 2 Monate

ATEMWEGSINFEKTE BIS LUNGENENTZÜNDUNG / mit und ohne Husten – Fieber als Symptom

Video:

Erleiden die Atemwege und das Lungengewebe Angriffe von außen (durch Viren und Bakterien), entwickelt der Körper mit seinem Abwehrsystem verschiedene Abwehrstrategien (Entzündungsreaktionen): er reagiert physikalisch mit Wärme (Fieber und Schwitzen), biochemisch (durch Laborwerte darstellbar) und immunologisch. Dazu kommen Symptome wie Schleimbildung und Husten/Niesen.

Es soll stets das Gesamtbild des Kindes beurteilt und versucht werden, Veränderungen zu lokalisieren und nicht blind gegen isolierte Symptome zu behandeln. Man muss also vermeiden, blind Husten und Fieber als Symptom zu behandeln. Wie auch bei sehr komplexen Situationen (z.B. auf der Kinderintensivstation) darf nicht nur auf digitale Werte auf Monitoren geschaut werden, sondern soll immer auch den Gesamtzustand des Kindes beurteilt und wiederbeurteilt werden um diesen, mit den Werten, in eine Gesamtschau zu integrieren. Das Gleiche gilt auch fuer zu Hause. Sich nicht vom Thermometer verruecktmachen lassen und nicht nur den Thermometerwert behandeln. Immer den Zustand des Kindes beurteilen. Wenn es dem Kind trotz Krankheit recht gut geht, kann man auch trotz Fiebers erwaegen hinaus zu gehen. Haeufig ist die Luft draussen feucht und befeuchtet somit die

1) Misure salvavita (FLS Family Life Support):

Da apprendere sul sito web:

www.0-18.eu/FLS.html

Ulteriori informazioni:

È disponibile una bambola con DVD per l'apprendimento autogestito (per tutta la famiglia, nonni, babysitter). Il DVD è solo in inglese/spagnolo, ma è facile seguire le immagini e agire.

Costa 40-50 Euro (con tasse e spedizione)

Da ordinare presso: www.laerdal.it. (nome dell'articolo: Mininaby infant cpr anytime – numero: 15-1013)

Il prodotto non si trova nell'offerta web: (attesa fino alla consegna: 5 gg. Fino a 2 mesi)

2) INFEZIONI DELLE VIE REPIRATORIE, POLMONITE (con e senza tosse ; con febbre come sintomo)

Quando le vie respiratorie e il tessuto polmonare soffrono attacchi da virus e batteri, il corpo sviluppa con il suo sistema di difesa differenti strategie di difesa (reazioni infiammatorie): ha reazioni fisiche con febbre e sudore, immunologiche e biochimiche (da dimostrare con esami di laboratorio) . Si aggiungo sintomi come formazione di muco e tosse/starnuti)

Va sempre valutato il quadro globale del bambino, cercando di localizzare cambiamenti, evitando di trattare ciecamente sintomi isolati come tosse e febbre. In situazioni molto complesse (casi ricoverati in terapia intensiva pediatrica) i valori digitali dei monitor devono essere integrati da una valutazione sullo stato globale del bambino. A casa serve anche valutare globalmente il bambino e non trattare solo i valori del termometro. Se il bambino si trova

Atemwege und sogar auch die Koerpertemperatur sinkt. Es lohnt sich auch, sich zu informieren, wie man Wadenwickel anwendet, um die Temperatur zu senken, wenn das Kind deswegen leidet.

Je kleiner das Kind ist, desto kleiner sind auch die Atemwege. Geringe Mengen von Schleim oder die Anschwellung der Nasenschleimhaut von Babys kann zu Unwohlsein und beunruhigenden Geräuschen führen. Manchmal wirkt es so, als höre man diese Geräusche auch gleichzeitig vom Brustkorb kommend. Dieser ist wie ein Resonanzkasten bei einem Musikinstrument. Wenn das Kind sonst normal atmet und keine Blässe oder bläuliche Färbung im Mundbereich hat, besteht kein akuter Handlungsbedarf. Meistens sind es virale Infekte mit wässrigem und/oder weißlichem Schleim.

Der beste Schleimlöser ist Wasser: erstens muss das Kind Wasser trinken (nicht immer ganz leicht), damit der Körper ausreichend hydriert ist. Zweitens ist Wasser als Befeuchter der Schleimhäute sehr wichtig. Hier treffen Konzepte und Erfahrungen aus der Volksmedizin, Basispädiatrie und der Kinderintensivmedizin bei beatmeten Patienten zusammen: Befeuchtung der Atemwege.

Wichtig ist die Luftbefeuchtung, eine Wohnungstemperatur von ca. 18°-20°Celsius und warme Kräuter- und Früchtetees. Ab dem ca. 6. Lebensjahr kann man auch die klassische Wasserdampft-Inhalation anbieten, bei der sich das Kind mit dem Kopf über eine Schüssel mit heißem Wasser, bedeckt von einem Handtuch, beugt. Bei jüngeren Kindern sollte man wegen der Verbrühungsgefahr Inhalationen mit Kochsalzlösung machen, weil die Schüssel durch das Kind umgekippt werden kann.

0.9% Kochsalzlösung stellt man so her: Man nimmt 9 g Kochsalz und gibt es in 1 Liter Leitungswasser, das zuvor 10 Minuten gebrodelt haben muss, damit keine wie Legionellen in die Atemwegen getragen werden. . Sie heisst physiologisch weil sie sich

malgrado la malattia in uno stato generale accettabile si puo' anche pensare di uscire malgrado febbre del bambino e temperature e condizioni avverse fuori. Spesso aria umida dell'ambiente extreno umidifica le vie aeree e spesso persino la temperatura corporea scende. Informarsi su impacchi tiepidi e come vengono eseguiti per abbassare la temperatura quando il bambino soffre causa temperatura.

Più piccolo è il bambino, più piccole e strette le sue vie respiratorie Nei lattanti piccole quantità di muco o il gonfiore della mucosa nasale possono causare malessere e rumori inquietanti. A volte sembra che questi vengano anche temporaneamente dalla cassa toracica (funziona come cassa di risonanza di uno strumento musicale).

Se il bambino respira normalmente e non presenta pallore o colorazione bluastra attorno la bocca, non esiste motivo di agire immediatamente. Spesso sono infezioni con muco trasparente come acqua o biancastro.

Il migliore mucolitico è l'acqua: anzitutto il bambino deve bere acqua (non è sempre facile) perché il corpo sia abbastanza idratato. E poi l'acqua è molto importante per umidificare le mucose.

L'umidificazione delle vie respiratorie è fondamentale per bambini curati in terapia intensiva pediatrica, dal pediatra di base o anche dai genitori con la medicina popolare.

È importante mantenere una buona umidità nell'ambiente, una temperatura in casa di ca. 18-20°C e dare tisane calde di erbe e frutta.

Dopo il sesto anno di vita si possono fare i classici suffumigi con vapore acqueo: il bambino respira i vapori da una vaschetta,

auf die Gleichgewichte im Blut bezieht. Die Atemwege sind bis zu den Lungenbläschen, wo der Gasatsuche mit dem Blut vollzogen wird, nicht steril. Davon nimmt man 2 ml für die Inhalation im Gerät. Haltbarkeit: 24 Std. Im Kühlschrank.

Man kann auch größere Flaschen Kochsalzlösung (mit Spritzen zum Aufziehen) in der Apotheke kaufen. Die ganz kleinen Plastikampullen sind die teuerste Variante um Kochsalzlösung zu kaufen.

Nutzen Sie auch weitere Befeuchtungsmethoden der Atemwege: nehmen Sie Ihr Baby/Kind mit ins Badezimmer, wenn Sie duschen. Legen Sie feuchte Handtücher/Wäsche auf die Heizung oder Trocknen Sie die Wäsche auf dem Wäscheständer im Wohnraum. Bei wohligen Fußbodenheizungen und Öfen finden Sie eine Möglichkeit zur Luftbefeuchtung. Feuchte Tücher in einer Schüssel. Keine Wannen oder Eimer mit Wasser, weil kleine Kinder auch in einer Pfütze ertrinken können.

Bei viralen Infektionen helfen keine Antibiotika. Der Großteil der Atemwegsinfekte ist viral. Nasenspülungen sind bei guter Befeuchtung der Nasenschleimhäute meist nicht nötig. Ein Kind, das schreit und mit zwei Erwachsenen für die Nasenspülungen festgehalten werden muss, bekommt genug Luft und bedarf keiner Nasenspülung. Nasenspülungen bedarf es nur in seltenen Fällen.

Unterstützend scheinen traditionell auch aufgeschnittene Zwiebeln, auf einem Teller auf dem Nachtkasten oder in einem Beutelchen über dem Bett hängend, zu helfen.

Gelblicher Schleim deutet auf eine bakterielle Infektion hin. Meistens schafft der Körper es bei geringen Mengen auch ohne äußere Maßnahmen. Eine Beobachtungszeit ist meist sinnvoll, bevor man zu einem Antibiotikum nach ärztlicher

mentre la testa è coperta da un asciugamano per inalare meglio.

Con bambini più piccoli non si usano i suffumigi per il pericolo di ustioni, perché la vaschetta può essere rovesciata dal bambino. Si può fare l'aerosol con la soluzione fisiologica.

La soluzione fisiologica (0.9% di sale da cucina) si può preparare in questa maniera. Si fa bollire acqua di rubinetto per 10 minuti (per eliminare eventuale presenza di germi come le legionelle); in un litro si aggiungono 9 g di sale di cucina. Si chiama „fisiologica“ perché è equilibrata con la composizione del sangue). Le vie respiratorie di per sé non sono sterili fino agli acini polmonari dove avvengono gli scambi gassosi con il sangue. Di questa soluzione si prendono 2 ml per l'aerosol. Da conservare al massimo 24 ore in frigo.

Se ne possono comprare in farmacia bottiglie più grandi da 100-250 ml: costano sempre molto meno delle piccole fiale di plastica.

Si possono usare altri metodi di umidificazione delle vie aeree: portare il vostro bambino nel bagno quando fate la doccia, mettere asciugamani o vestiti umidi sul termosifone o fare asciugare il bucato nelle stanze dove vivete.

In caso di riscaldamento del pavimento o con stufe, bisogna cercare di umidificare l'aria con panni bagnati in una vaschetta.

Non vaschette con acqua, perché bambini possono anche annegare in una pozzanghera

In caso di infezioni virali non servono antibiotici. La maggior parte delle infezioni delle vie respiratorie è di origine virale. I lavaggi nasali non sono necessari nella maggior parte dei casi, se si provvede ad

Untersuchung greift. Antibiotika sind eine große Errungenschaft, sollten aber auch von Eltern nur gezielt eingesetzt werden. Selbst, wenn es sich meist um industriell gefertigte Naturheilmittel handelt, die vielfach aus Pilzen, wie das den meisten bekannte Penicillin hergestellt werden. Natürlich behandeln heißt nicht immer, dass es ohne Risiko ist, sanft oder nicht giftig ist. Der Industrie ist es gelungen, hochgiftige Substanzen aus Pfeilgiften (Marcumar-Blutverdünner), Blumengiften (Fingerhut – Digoxin (Herzmittel) in dosierbare Medikamente zu verwandeln. Auch der Sud der Silberweidenrinde war schwer dosierbar und sehr magenschädlich. Durch Dosierbarkeit und chemische Ergänzung hat die Silberweidenrinde als unter dem Markennamen "Aspirin" seit über 100 Jahren Erfolg. Obengenannte Medikamente finden sich häufig bei älteren Menschen. Da heute auch vielfach die Großeltern ihre Enkelkinder betreuen, ist es sinnvoll bei den eigenen Eltern nachzusehen, wo die Medikamente gelagert werden, damit ihre eigenen Kinder diese nicht erreichen können.

Folgen wir den Atemwegen weiter hinunter, kommen wir zum Kehlkopf, wo auch die Stimmbänder sitzen. Bei gegen Keuchhusten und HiB geimpften Kind, handelt es sich bei trockenem Husten, der abends und nachts stärker wird weil der eigene Cortisolspiegel sinkt, recht gutem Allgemeinzustand, Änderung der Stimme und Fieber, meist um eine Kehlkopfeizündung.

Kühle und feuchte Luft unterstützen, Besserung erhält man allerdings in den meisten Fällen nur mit inhalativem oder oralem Cortison. Da scheint bisher noch kein Kraut gewachsen zu sein. Die Dosierung und Anwendung erfolgt entsprechend der ärztlichen Verschreibung. Schleimlöser und Kräuterkustensäfte helfen hier nicht.

una buona umidificazione delle mucose nasali.

Un bambino che urla e va tenuto da due adulti non ha mancanza di aria e quindi non ha bisogno di lavaggi nasali.

I lavaggi nasali sono utili solo in casi poco frequenti.

Sembra che tradizionalmente aiuti anche la cipolla affettata in un piattino sul comodino della notte o in un sacchetto o fissato di altra maniera sopra il letto.

Un muco giallo indica un'infezione batterica. Spesso guarisce anche senza interventi. Un periodo d'osservazione spesso è utile fa senso, prima di somministrare un antibiotico, dopo esame medico. Gli antibiotici sono stati un grande successo della medicina, ma devono essere usati solo in maniera mirata.

Spesso si tratta di medicinali "naturali" prodotti in maniera industriale (anche la nota penicillina è a base di muffe naturali). Trattare in maniera "naturale" non significa che sia esenti di rischi o che sia non tossico.

L'industria è riuscita a trasformare in farmaci dosabili sostanze altamente velenose come i veleni delle frecce ("Marcumar": sostanze che rendono il sangue scorrevoli), veleni dei fiori (digitale – digossina: farmaco cardiaco). Anche il brodo della corteccia del salice d'argento era difficilmente dosabile e molto dannoso allo stomaco. Con una modificazione chimica, la corteccia del salice ha avuto un grande successo sotto il nome commerciale "Aspirina" da oltre 100 anni.

Gente di maggiore età, come i nonni che oggi fanno da babysitter per i nipoti, può tenere farmaci di uso frequente in casa. Vale la pena controllare dove i nonni tengono questi farmaci, per non mettere a

Weiter in der Tiefe kommen wir zur Luftröhre und den Bronchien. Bei feuchtem und produktivem Husten helfen immer wieder Inhalationen mit Kochsalzlösung, Kräutertees und Hustensäfte auf Zwiebel- und Kräuterbasis. Sonstige Schleimlöser kosten mehr, als dass sie nützen.

Manchmal können sich die Bronchien durch Schleim oder durch das Zusammenziehen der Bronchialmuskulatur verengen. Bemerkbar macht sich eine Verengung der Bronchien symptomatisch durch Giemen und eventuelles leichtes Pfeifen.

Da helfen Bronchienerweiterer. Häufig wird auch ein Cortisonpräparat zur Entzündungshemmung dazu gegeben. (Inhalation oder oral).

Es ist wichtig sich die Wirkstoffnamen zu merken. Diese sind überall auf der Welt gleich. Teilweise gibt es mehrere Handelsnamen in einem Land und sind zu dem von Land zu Land unterschiedlich.

Wenn Sie sehen, dass das Kind die Halsmuskulatur bei der Atmung verwendet bzw. Sie sehen Einziehungen zwischen den Rippen bzw. unter den letzten Rippen mit hoher Atemfrequenz, beurteilen Sie den Allgemeinzustand. Seien Sie großzügig mit medikamentöser Behandlung und suchen Sie je nach Allgemeinzustand Kinderarzt oder Erste Hilfe auf. Letztere Symptomatik kann auch auf Bronchiolitis oder auch Lungenentzündung hindeuten.

Die Anfangsbehandlung ist immer gleich: Inhalation mit einem Bronchienerweiterer und einem Entzündungshemmer. Die Fiebersenkung erfolgt je nach Allgemeinzustandes des Kindes.

Husten ist ein Schutzreflex des Körpers, damit der Schleim nicht in die Lunge läuft. Hustenunterdrückung ist schädlich. Physiopathologisches Denken und Handeln, wie man den Schleim lösen kann ist zielführender.

risiko i propri figli. (nipoti dal punto di vista dei nonni).

Nella laringe troviamo le corde vocali. Se il bambino ha tosse secca, che aumenta di sera e di notte (perchè scende il livello cortisolico), con cambio della voce e febbre e con stato generale buono, la diagnosi più frequente è laringite virale (se è vaccinato contro la pertosse e l'Haemophilus influenzae -HiB). Spesso aiuta l'aria fresca e umida. Spesso migliora solo con cortisone via aerosol o per via orale. Si dosa secondo prescrizione medica. Sembra che finora non abbiamo una pianta efficace, come trattamento naturale. Mucolitici e sciroppi a base di erbe non sono efficaci.

Più giù arriviamo alla trachea ed ai bronchi. In caso di tosse grassa (umida/produttiva) serve l'aerosol con soluzione fisiologica, tisane di erbe e sciroppi su base cipollina ed erbetica. Altri mucolitici costano di più e servono poco.

A volte i bronchi si fanno stretti per il muco o per costrizione della muscolatura bronchiale. Si notano allora gemiti e eventualmente lievi fischi.

Qui servono i broncodilatatori. Spesso si devono dare anche antiinfiammatori (cortisonici), come aerosol o per via orale. È importante ricordarsi i nomi dei principi attivi (i nomi commerciali cambiano e spesso esistono più di uno nello stesso stato

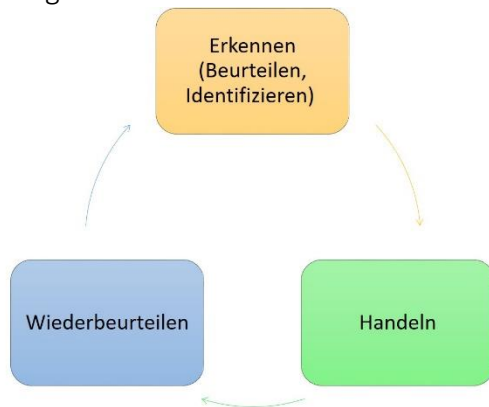
Quando si vede che il bambino usa la muscolatura del collo per la respirazione e/o si vedono rientramenti intercostali e/o subcostali con frequenza respiratoria alta, bisogna anche valutare lo stato generale. Bisogna essere generosi con il trattamento farmacologico e far visitare il bambino dal pediatra o in ospedale se lo stato generale

Wie kann man Infektionen der Atemwege vorbeugen? Gesunde und ausgeglichene Ernährung und moeglichst viel draussen bei jeder Jahreszeit sein. Wegen einer kurzen Akutkrankheit braucht ein normalerweise gesundes Kind keine Nahrungsergaenzungsmittel, Vitamine (ausser denen in den erten Lebensmonaten: Vit. K und D.), keine Laktobazillen oder Aehnliches...

SWR: Das große Geschäft mit dem Schnupfen - Helfen Medikamente wirklich?
<https://swrmediathek.de/player.htm?show=573b4760-bad2-11e6-8e1e-005056a12b4c>

fruehmobilis/wenig rasten intensiv

Zur Erinnerung und als Zusammenfassung Handlungsablauf:



Ergänzend zu Atemwegen: OHRENSCHMERZEN

Die Ohren sind über einen Kanal mit dem Mundnasenrachenraum verbunden, so dass auch Kochsalzinhalationen bei Ohrenschmerzen zur Druckentlastung nützlich sein können, damit der Gang sich wieder öffnet.

Sonst, von außen betrachtet, empfiehlt sich bei beginnenden Ohrenschmerzen und bei relativ gutem Allgemeinzustand des Kindes

è grave. La sintomatologia descritta può indicare un quadro clinico come bronchiolite o polmonite.

Il trattamento è sempre lo stesso: aerosol con un broncodilatatore e un agente antiinfiammatorio. Si abbassa la febbre secondo lo stato generale del bambino.

La tosse è un riflesso protettivo affinché il muco non scenda nei polmoni. Sopprimere la tosse è quindi dannoso. Il pensiero e l'azione fisiopatologici come si possa sciogliere il muco porteranno con più probabilità all'obiettivo

Come prevenire le infezioni delle vie respiratorie? mangiare sano ed equilibrato, stare molto all'aria aperta in qualsiasi stagione. Durante una malattia acuta di breve durata, un bambino normalmente sano non ha bisogno di integratori alimentari, vitamine (tranne quelle dei primi mesi di vita: D+K) nè di lactobacilli supplementari e cose simili...

Rete televisiva tedesca SWR (video in tedesco) : Il grande negozio con il raffreddore: servono farmaci davvero? „Das große Geschäft mit dem Schnupfen - Helfen Medikamente wirklich?“

<https://swrmediathek.de/player.htm?show=573b4760-bad2-11e6-8e1e-005056a12b4c>

In connessione con le vie respiratorie:

DOLORE DELLE ORECCHIE

Le orecchie sono collegate attraverso un canale con lo spazio bucconasofaringeo cosicché l'aerosol con soluzione fisiologica può aiutare in caso di dolore alle orecchie

das Auflegen von Zwiebelwickeln 2-3 x tgl. fuer 30 min. (roh bzw. angeschwitzt, gewuerfelt , in einem duennen Strumpf oder Saeckchen: s. Literaturliste) oder von anderen Zwiebelgewaechsen (Lauch in Bosnien, Knoblauch in Tunesien/Marokko).

Wenn Zwiebelwickel nicht ausreichen sind: bei Schmerzmitteln sollte auch eine entzuendungshemmende Wirkung wie bei Ibuprofen dabei sein, die beim Paracetamol nicht vorhanden ist. Salycilsaeure (Aspirin) wird unter 12 Lebensjahren nicht empfohlen. Schmerz- und fiebersenkende Mittel sollten, wegen der schaedlichen Nebenwirkungen moeglichst sparsam verabreicht werden (Paracetamol "Tachipirina" ist leberschaedlich). Einige Ibuprofenhaltige Medikamente werden mit unterschiedlichen Konzentrationen bei sehr aehnlichen Verpackungen angeboten. Immer die Dosierhinweise auf der Packung mit der Ihnen bekannten oder vom Arzt verschriebenen Dosierschema vergleichen!

Bei einer beginnenden Ohrenentzuendung ist eine Unterscheidung zwischen viraler und bakterieller Infektion in den ersten Tagen meist nicht moeglich, so dass eine eventuelle Antibiotikagabe meist warten kann und eine naechtliche/wochenendliche Visite in der Ersten Hilfe nicht noetig ist. Bei Trommelfelldurchbruch, vor dem man vorher keine starken Schmerzen haben muss, sollte zur Abschirmung ein Antibiotikum gegeben werden.

FIEBERKRAEMPFE (auch Infektkraempfe genannt)

Die sogenannten Fieberkraempfe koennen auch bei Normaltemperatur stattfinden, sobald biochemische Entzuendungsreaktionen ablaufen.

Bei einem Fieberkrampf koennen Sie wenig machen. Achten Sie darauf, dass Ihr Kind nicht mit Kopf oder anderen Koerperteilen

aprendo il canale di collegamento e riducendo cosı la pressione nell'orecchio. Altrimenti, nella fase iniziale del mal d'orecchio(se lo stato generale del bambino e buono), si possono applicare impacchi di cipolla 2-3 volte al giorno per 30 minuti. Si usano cipolle crude o leggermente riscaldate, tagliate a cubetti e messe poi in un calzino sottile o in un sacchetto sottile - vedere bibliografia); si puo usare anche altra pianta della famiglia delle cipolle (porree in Bosnia, aglio in Tunisia e Marocco). Se gli impacchi di cipolla non bastano, si usano farmaci antidolorifici come ibuprofene con componente antiinfiammatoria (non presente nel paracetamolo „Tachipirina“). L'acido salicilico non e raccomandato sotto i 12 anni d'eta. Farmaci antidolorifici e antifebbrili vanno usati con cautela e il meno possibile (il paracetamolo e tossico per il fegato). Alcuni farmaci contenenti ipuprofene vengono offerti in confezioni molto simili, ma con concentrazioni molto diverse. Bisogna sempre confrontare il dosaggio sulla confezione con quella prescritta dal medico. Nella fase iniziale del dolore all'orecchio spesso non si puo distinguere tra origine virale o batterica. Per questo spesso si puo aspettare a somministrare l'antibiotico. Quindi puo aspettare anche la visita di notte o a fine settimana. Invece nel caso della rottura della membrana timpanica c'e motivo di usare un antibiotico

ULTERIORI PARAGRAFI IN FASE DI TRADUZIONE

gegen Möbel oder andere gefährliche Gegenstände schlagen kann. Rufen Sie die Rettung 112 an und richten Sie sich auf mindestens eine Nacht im Spital ein. Meist wird Ihnen dann ein Notfallmedikament zum Abbrechen eines eventuellen neuerlichen Fieberkrampfes verschrieben.

Bei den meisten Atemwegserkrankungen hilft feuchte und kühle Luft, am Besten im Freien. Machen Sie den Spaziergang draußen vom Allgemeinzustand und nicht vom Fieberthermometer abhängig. Draußen sehen Sie dann, ob die Maßnahme nützt oder nicht.

BLUTVEGRIFTUNG (Sepsis) und BAKTERIELLE HIRNHAUTENTZÜNDUNG (Meningitis)

Was in Südtirol immer wieder passiert und auch tödlich enden kann, und daher so gefürchtet ist, ist die blitzartig verlaufende Blutvergiftung. Es kann mit einer harmlosen Magendarmgrippe oder Erkältungssymptomen beginnen, wegen denen man eventuell auch morgens noch beim Arzt war. Die klassischen Zeichen einer Meningitis, wie Nackensteife und Überstreckung des Körpers sieht man bei Säuglingen häufig nicht. Machen Sie sich daher keine Gedanken mit einem Baby einmal mehr zum Kinderarzt zu gehen, vor allem wenn es Ihr erstes Kind ist. Wenn Sie beim Wickeln kleine rötliche Flecken sehen, die wie feine Einblutungen von innen her aussehen, die nicht wegdrückbar sind, sich vermehren und auch dunkel werden können, suchen Sie sofort die Erste Hilfe auf.

GASTROENTERITIS (Austrocknung)

1) Was passiert im Körper (Physiopathologie)?

Der menschliche Körper besteht größtenteils aus Wasser. Je kleiner das Kind ist, desto größer der Wasseranteil. Zum Erhalt

Bibliografia parzialmente anche in italiano: vedasi dopo il testo in tedesco.

Documento in progress si sta pubblicando qui:

http://www.0-18.eu/Physiopathologie_Eltern.pdf

.....
.....
.....
.....
.....

Trauma Cranico

Cosa devono fare i genitori per il loro bambino?

Guardare come si comporta il bambino nelle successive 24 ore. Tenerlo sotto costante supervisione quando è sveglio. Se dorme va svegliato ogni tre ore. Il bambino si dovrebbe svegliare facilmente, bisogna assicurarsi che cammini e muova le braccia e gambe normalmente. Controllare forma, simmetria e reazione delle pupille degli occhi: devono essere rotonde, della stessa grandezza e diventare piccoli quando si accende una lampadina o torcia a una distanza di circa 10-20 cm dall'occhio. Chiedere al soggetto di età maggiore di indicare il nome di persone ben conosciute o di giocattoli. Egli deve essere capace di rimanere sveglio per pochi minuti. I sintomi patologici possono sviluppare dopo giorni, settimane o mesi. Essi appaiono raramente, ma se si nota un qualsiasi problema, occorre interpellare il proprio medico di fiducia.

Quando chiamare il dottore?

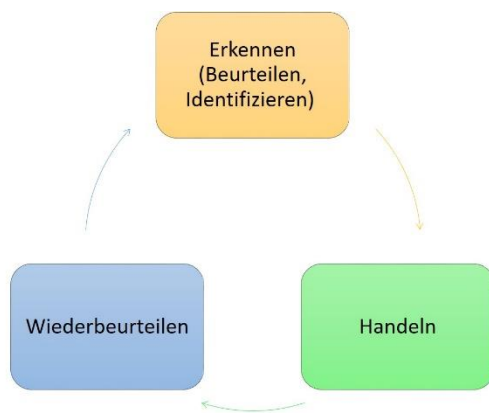
Chiamare il dottore quando il bambino:
- non si sveglia o dorme più del normale; - vomita più di due volte; - ha mal di testa, che peggiora o dura più di un giorno; - a convulsioni o "scosse"; - lamenta dolore al collo; - sanguigna da un orecchio o dal naso; - perde un liquido chiaro dal naso; - accusa disturbi della visione, dell'udito o

der Körperfunktionen muss ausreichend Wasser in den Geweben vorhanden sein, die laufend über ein gefülltes Leitungssystem versorgt werden.

2) Was ändert sich bei Krankheit?

Verlust von Wasser (und Salzen): Erbrechen, Durchfall, erhöhte Verdunstung durch Fieber, Abfallen des Blutdrucks, Minderversorgung des Gehirns, Muskeln etc.

3) Handlungsablauf:



1) Erkennen (Beurteilen, Identifizieren)

- Das Kind wirkt schwach und eingetrübt
- Verlängerte Füllzeit der kleinsten Blutgefäße (Kapillaren): > 2 Sek (mit Finger auf Hand-oder Fußrücken oder Brustbein drücken und loslassen)
- Das Kind trinkt weniger als gewöhnlich
- Weniger Harnausscheidung (weniger häufig nasse Windeln oder trockene Windeln); bei Durchfall nicht beurteilbar

2) Handeln

Führen Sie Flüssigkeit in kleinen Mengen zu. Warten Sie damit nach Erbrechen eine halbe Stunde. Geduld!

della parola; - cammina male o ha stanchezza a un braccio o una gamba; - ha un comportamento anormale, piange più a lungo del solito, si muove in modo confuso o ha le vertigini. - Quando una o ambedue pupille non sono rotonde, quando sono asimmetriche e quando non reagiscono alla luce quando si accende una lampadina a distanza di 10-20 cm dall'occhio del bambino.

Letteratura consigliata:

Monografie einzelner Heilpflanzen von der Weltgesundheitsorganisation WHO: <http://apps.who.int/medicine-docs/en/d/Js2200e/>

"Die Südtiroler Kinderapotheke für Zuhause" Marialuise Mair (Apotheke Algund) - Nützlich auch für Eltern zur Selbstanwendung. Empfehlenswert sind die pflanzlichen Hinweise. Solange es in Südtirol Kräuter gibt, braucht's meiner Meinung nach keine Homöopathie, Schüssler-Salze etc.

Fragen Sie auch Ihre eigenen Eltern bzw. Grosseltern, welche Kenntnisse sie noch ueber Kraeuteranwendungen etc. kennen und heben Sie die Schaetze und schreiben Sie die auf.

Mehr unter www.0-18.eu/info.pdf

Auch interessant zum Blättern:

"Die Kraft der Kräuter" (Küchen- und Heilkräuter), I.Hager/ A.Schönweger

"Die Südtiroler Kräuterfrauen", A.Hönigschmid/ A.Schönweger

"Treiner Rosa: Hausmittel einer Kräuterfrau", M.Schwienbacher, Z.Marsoner-Staffler, (Apothekerin - Maria Hilf Apotheke Lana: <https://www.mariahilf.it/>)

"Mein Kräuterbüchlein", S.Thaler: <https://sigrid-thaler.blogspot.de/p/mein-buch.html>

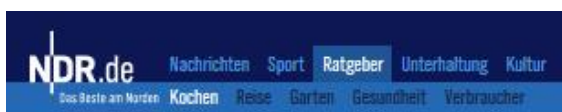
"Die Rückkehr der alpinen Göttinnen", A.Ebenkofler <https://www.moosmair.it/alpin-special/rueckkehr-der-alpinen-goettinnen>

"Hausmittel, die wirklich helfen", C.Thuile

Welche Flüssigkeit?

Grundsätzlich sind folgende Elemente wichtig: Wasser, Zucker (als Brennstoff) und Salze.

Bieten sie Ihrem Kind seine Wunschflüssigkeit an: z.B. verdünnter Apfelsaft (kanadische Studie veröffentlicht in Jama 4/2016), Himbeersaft **etc.** Bei gestillten Kindern (auch bei Langzeitstillen) ist es mit der Wunschflüssigkeit des Kindes recht einfach. Bei Durchfall hilft zur Eindickung, durch die Bildung großer Moleküle (Pektine), Karottensuppe nach Moro.



Karottensuppe nach Moro

Zutaten:

- 500 g Karotten
- 1 l Wasser
- 3 g Salz



Die Karotten schälen, mit 1 l Wasser in einen Topf geben und 1 Stunde lang weich kochen. Anschließend durch ein Sieb drücken oder pürieren. Mit kochendem Wasser wieder auf 1 l auffüllen und salzen.

Wer Durchfall hat, sollte die Suppe gleich zu Beginn der Beschwerden mehrmals täglich essen, um die Durchfallbakterien schnell wieder loszuwerden.

Hintergrund:

Mit dieser Karottensuppe gelang es Prof. Ernst Moro im Jahre 1908, die Sterbe- und Komplikationsrate von Kindern mit Durchfallerkrankungen drastisch zu senken. Der Ordinarius der Heidelberger Kinderklinik verwendete das einfache Rezept nach alten Hausmitteln und rettete damit viele Kinder in seiner Klinik.

1
1

Rezept: https://www.ndr.de/ratgeber/kochen/rezepte/rezeptdb6_id-7241_broadcast-46_station-ndrtv.html

Gegen Durchfall helfen zudem:

- Pürierte, sehr reife, Bananen

Destinazioni per escursioni „erbetiche“:

Botanischer Garten Padua – Pharmakologischer Lehrgarten aus dem 16. Jhd. der Medizinischen Fakultät Padua: <http://www.ortobotanicopd.it/>

Wegleit Kräuterreich, Ulten: www.kraeuterreich.com

Käuter Schlüssel Goldrain: <http://kraeuterschloessl.it/>

Pharmaziemuseum Brixen: <http://www.pharmaziemuseum.it/>

Apothekenmuseum Folletto, Val di Ledro – Nähe Gardasee: <http://museofoletto.it/>
Jardí Botànic Medicinal Ecoherbes Park, Ampolla <https://www.ecoherbes.com/jardi-botanic/ecoherbes-park/>

Kräuterpark Altnau: http://www.kraeuterpark-altnau.de/cms/front_content.php

Orto dei Semplici (med. Kräutergarten) del Bretonico, Monte Baldo am Gardasee: http://www.museocivico.rovereto.tn.it/orto_brentonico

Arcana Kräuterhotel: <https://www.moosmair.it/>

- Mit der Schale geriebene Äpfel (braun werden lassen)

Elektrolytlösungen haben bei vielen Kindern wegen des Nachgeschmacks keinen großen Erfolg. Milchbakterien und ähnliche Fertigpräparate schützen in der Akutphase nicht vor Austrocknung.

Fieber nach Bedarf und Zustandsbeurteilung des Kindes senken.

3) Wiederbeurteilen

Führen Sie die Maßnahmen, je nach Zustand des Kindes, weiter.

Ziehen Sie bei Verschlechterung des Allgemein- und Bewusstseinszustandes einen Besuch in der Ersten Hilfe in Betracht.

VERBRENNUNGEN/ VERBRÜHUNGEN

Werden in 80% der Fälle durch heißes Wasser (Tee, Suppe, Bad) und den Kontakt mit heißen Objekten (Grill, offene Flamme, Sonne) ausgelöst.

Sie werden in 3 Schweregrade eingeteilt.

1) Erkennen (Beurteilen, Identifizieren)

Verbrennungen, die >1% der Körperoberfläche (KOF), das Gesicht, die Hände und die Genitalen betreffen, sollten so rasch wie möglich dem Arzt gezeigt werden.

1% der KOF = die Fläche, die von der Hand des Kindes abgedeckt wird.

Bei Verbrennungen, die >10% der KOF betreffen sind beim Kind Schocksymptome möglich

2) Handeln

- Das Kind von der Hitzequelle entfernen
- Bei Flammen am Körper Kind auf Boden rollen
- Alles Einschnürende und verbrannte Kleidung, wenn möglich, entfernen
- Kühlen bis der Schmerz nachlässt/ bis zum Arzt, bei größeren Flächen als der Hand des Kindes immer in Abschnitten kühlen (Cave: Unterkühlung), pro Abschnitt ca. 2 Minuten

- • Wie? Unter fließendem Wasser, im Wasserbad, mit nassen Tüchern, mit Cold-Pack
- Nach dem Nachlassen der Schmerzen, betroffene Stelle locker mit einem Verband verbinden
- Blasen niemals eröffnen!
- Keine Cremes oder Fett auf Verbrennung, nur kaltes Wasser ist erlaubt!
- Evtl. Paracetamol geben

3) Wiederbeurteilen

Ziehen Sie bei ausbleibender Besserung oder Verschlechterung des Allgemein- und Bewusstseinszustandes einen Besuch in der Ersten Hilfe in Betracht.

SCHÄDELHIRNTRAUMA

Video: unbeobachteter Sturz: immer an Kopfverletzungen denken!

Informationsblatt für Eltern bei Schädelhirntrauma

Was sollten Eltern beachten?

Beobachten sie das Verhalten ihres Kindes in den folgenden 24 Std. nach dem Unfall. Behalten Sie es nicht nur im wachen Zustand im Blick, sondern wecken Sie es alle drei Stunden auf, um seinen Allgemeinzustand zu beurteilen. Das Kind sollte leicht weckbar sein, es sollte wie gewöhnlich laufen und Arme und Beine unauffällig bewegen können. Überprüfen Sie die Form, Symmetrie und Reaktion seiner Pupillen: diese müssen rund und beide gleich groß sein. Sie müssen sich beide verkleinern, wenn das Licht aus einer Lampe aus einer Distanz von ca. 10-20 cm ins Auge leuchtet. Ist das Kind schon etwas älter, soll es die Namen von bekannten Personen oder Spielsachen benennen können. In seltenen Fällen, zeigen sich Krankheitssymptome erst nach Tagen, Wochen oder Monaten. Stellen Sie das Kind in diesem Fall unverzüglich dem Arzt ihres Vertrauens vor.

Wann zum Arzt?

- Das Kind wacht nicht auf oder schläft mehr als gewöhnlich
- Bei Erbrechen, mehr als zwei Mal
- Bei Kopfschmerzen, die sich verschlechtern oder länger als einen Tag andauern
- Bei Krämpfen oder Zuckungen
- Bei Schmerzen im Halsbereich
- Bei Blutungen aus dem Ohr oder der Nase
- Wenn klare Flüssigkeit aus der Nase fließt
- Bei Seh- Hör- oder Sprachstörungen
- Wenn das Kind auffällig läuft oder Schwäche in Armen oder Beinen zeigt
- Bei auffälligem Verhalten, es weint mehr als gewöhnlich
- Bei unkoordinierten Bewegungen und Schwindel
- Wenn eine oder beide Pupillen nicht rund oder asymmetrisch sind oder sie sich bei einem Lichteinfall aus einer Distanz von 10-20cm nicht verkleinern

N.B.: Lauflernhilfen nicht benutzen – hohe Verletzungsgefahr

Literaturempfehlung:

Monografien einzelner Heilpflanzen von der Weltgesundheitsorganisation WHO: <http://apps.who.int/medicine-docs/en/d/Js2200e/>

"Die Südtiroler Kinderapotheke für Zuhause" Marialuise Mair (Apotheke Algund) - Nützlich auch für Eltern zur Selbstanwendung. Empfehlenswert sind die pflanzlichen Hinweise. Solange es in Südtirol Kräuter gibt, braucht's meiner Meinung nach keine Homöopathie, Schüssler-Salze etc.

Fragen Sie auch Ihre eigenen Eltern bzw. Großeltern, welche Kenntnisse sie noch ueber Kraeuteranwendungen etc. kennen und heben Sie die Schaetze und schreiben Sie die auf. Mehr unter www.0-18.eu/info.pdf

Auch interessant zum Blättern:

"Die Kraft der Kräuter" (Küchen- und Heilkräuter), I.Hager/ A.Schönweger

"Die Südtiroler Kräuterfrauen", A.Hönigschmid/ A.Schönweger

"Treiner Rosa: Hausmittel einer Kräuterfrau", M.Schwienbacher, Z.Marsoner-Staffler, (Apothekerin - Maria Hilf Apotheke Lana: <https://www.mariahilf.it/>)

"Mein Kräuterbüchlein", S.Thaler: <https://sigrid-thaler.blogspot.de/p/mein-buch.html>

"Die Rückkehr der alpinen Göttinnen", A.Ebenkofler <https://www.moosmair.it/alpin-special/rueckkehr-der-alpinen-goettinen>

"Hausmittel, die wirklich helfen", C.Thuile

Kräuterausflugsziele:

Botanischer Garten Padua – Pharmakologischer Lehrgarten aus dem 16. Jhd. der Medizinischen Fakultät Padua: <http://www.ortobotanico.it/>

Wegleit Kräuterreich, Ulten: www.kraeuterreich.com

Käuter Schlüssel Goldrain: <http://kraeuter-schloessl.it/>

Pharmaziemuseum Brixen: <http://www.pharmaziemuseum.it/>

Apothekenmuseum Folletto, Val di Ledro – Nähe Gardasee: <http://museofoletto.it/>

Jardí Botànic Medicinal Ecoherbes Park, Ampolla <https://www.ecoherbes.com/jardi-botanic/ecoherbes-park/>

Kräuterpark Altnau: http://www.kraeuter-park-altenau.de/cms/front_content.php

Orto dei Semplici (med. Kräutergarten) del Bretonico, Monte Baldo am Gardasee: http://www.museocivico.rove-reto.tn.it/orto_brentonico

Arcana Kräuterhotel: <https://www.moosmair.it/>